

[Text]

indulging in a sexual act in a park at night when hopefully they do not expect anybody to be there. They would be violating the law which may be perhaps an acceptable principle, but they then automatically become subject to penalties of 5 or 14 years.

In other words, what is not an offence under the proposed amendment, if done in private, might lead to 14 years in jail if it is in a public place or if it is not entirely private. I do not think that this is what was intended by these amendments.

I am not saying that if there is no consent or if persons under 21 are involved, that the punishment should not be severe. But I am speaking about the severity of the punishment if by any chance one of these conditions is not met. I can imagine people go to a lovers lane in their car, expecting nobody to be there, and they are caught.

At present if the man and woman are caught making love in a car they are subject to the penalties of Sections 158 and 159; it is a summary conviction offence. If they are caught in a car in a lovers lane under a tree where nobody is supposed to see them, but a prying policeman might go and look, they could get 14 years in jail or 5 years in jail depending on the offence. I thought I would draw your attention to what seems to me an oversight more than anything else. These are all the remarks I wanted to make in my presentation.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Sheppard. Could we turn to Clause 14 on page 34? Any questions for Mr. Sheppard? Shall Clause 14 carry?

**Mr. Woolliams:** No, I would like to ask some questions but I thought maybe my good friend, Mr. Gilbert, would like to start off. It was his witness.

**Mr. Gilbert:** I will pass.

**The Chairman:** Mr. Woolliams?

**Mr. Woolliams:** I want to come to grips with the abortion sections as I see them. I want to go to the old code to start with. You might turn to Section 209, and we will just read that as it is.

Every one who causes the death of a child that has not become a human being, in such a manner that, if the child were a human being, he would be guilty of mur-

[Interpretation]

pourraient commettre des actes dans un parc public, la nuit, où ils pensent être seuls se trouveraient ainsi violer la loi, c'est peut-être un principe acceptable mais *ipso facto* ils s'exposeraient à des sanctions allant de 5 à 14 ans de prison.

Bref ce qui n'est pas une sanction aux termes de l'amendement si l'acte est commis en privé, pourrait devenir 14 ans de prison, si cela se fait dans un lieu public ou dans un lieu qui n'est pas entièrement privé. Je ne crois pas que c'est là le but visé par la modification. Je ne parle de conditions où il n'y avait pas consentement ou si des mineurs sont en cause, la sanction ne devrait pas être très sévère. Ce dont je parle ici, c'est la sévérité de la sanction si une de ces conditions n'étaient pas réalisées. J'imagine par exemple, des gens qui vont dans une promenade des amoureux dans leur voiture et qui sont pris, même s'ils croyaient qu'il n'y avait personne.

Actuellement aux termes de 158 et 159, s'il s'agit d'un homme et une femme, c'est un délit punissable sur déclaration sommaire de culpabilité. Mais ces gens qui vont dans une promenade et se font attraper par un agent de police et s'exposent à 14 ans de prison. Je pense qu'il y a là un oubli plutôt qu'autre chose.

Voilà toutes les observations que j'avais à faire.

**Le président:** Merci beaucoup M. Sheppard. Est-ce que nous pourrions passer à l'article 14 à la page 34. Est-ce qu'il y a des questions à poser à Me Sheppard? L'article 14 est-il adopté?

**M. Woolliams:** Je voulais poser des questions mais je vais les laisser à mon confrère, M. Gilbert.

**M. Gilbert:** Je renonce à mon droit de parole pour l'instant.

**Le président:** M. Woolliams?

**M. Woolliams:** Je voudrais tout d'abord me reporter à l'ancien Code criminel.

On pourrait prendre l'article 209, et le lire tel qu'il est:

209 (1) Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité, toute personne qui cause la mort d'un enfant qui n'est pas devenu un